No. 19. 16 OCTOBER 1921. TAHOEN KE 4.

Soeara = Ra'jat.

ORGAAN Perserekatan Kommunist India (P. K. I.) Partij der Kommunisten in Indië.

Redacteur: PARTONDO.
Administrateur: H. W. DEKKER.

:-: TERBIT 2 KALI SEBOELAN :-:
—: setiap tanggal 1 dan 16. :—

HARGA ADVERTENTIE:
Tiap-tiap satoe b. ris . . . . . f 0.50
-:- -:- -:- di moewat satoe kali: -:- -:- -:-
Dan sedikit-sedikitnja mesti bajar . . . f 2.50
Oakost dipinta bajar lebih doeloe. Djika berlangganan dapat lebih moerah, boleh beremboeg dengan Administratie.

Adres Redactie dan Administratie:
MOHAMAD JASIN, Kantoor P. K. I.
-:- Heerenstraat, — Semarang. -:-
Harga langganan haroes dibajar lebih doeloe f 1.50 boeat 3 boelan

„KAOEM PROLETAR DI SELOEROEH DOENIA, BERSATOELAH!!!"
-:- (Kaoem boeroeh dan kaoem miskin dari segala bangsa dan Igama, koempoellah mendjadi satoe) -:-

Comite Hadji.

Berhoeboeng dengan kesoekaran-kesoekaran jang didapati atjapkali oleh orang-orang Hindia-Belanda, teroetama poela orang-orang Djawa, jang pada tiap-tiap tahoen pergi Hadji ka Mekah, karena dari banjaknja peratoeran, jang tidak sadja terlaloe mengoerangkan kemerdika'an mereka itoe, tetapi djoega benar benar bertentangan dengan adat-istiadat Islam, — maka oleh oesahanja S. I. Semarang, soedah ada sekarang ini didirikan satoe comite, jang akan diwadjibkan mengadap audientie pada pemerentah oentoek menjatakan adanja peratoeran-peratoeran jang mendatangkan kesoekaran terseboet dan moehoen dengan pengharoe kekoeasa'annja akan hilang atau paling sedikit koerangnja perkara-perkara jang sedemikian itoe. Kira-kira dalam boelan November di depan, comite ini akan mohon mengadap audientie di Bogor.

Ketjoeali hal jang lain-lain, maka jang teroetama akan diterangkan pada pemerentah jaitoe perkara pemeriksa'an dokter di Sabang pada orang-orang perempoean.

Sebagaimana orang telah mendengar, maka pemeriksa'an dokter dalam quarantine di Sabang itoe ada sangat membikin keberatan bagi orang-orang perampoean; karena marika itoe masti melepaskan segenap pakejannja atau lebih terang haroes telandjang boelat. — Betapa berat dan soekar kewadjiban jang sedemikian itoe bagi fihak perempoean bangsa Islam, nistjajalah semoea orang moedah mengerti.

Pada abad jang modern ini, memang peratoeran kesehatan itoe boekanlah soeatoe perkara jang tidak terkenal. Tiap-tiap orang Hindia, walau jang bodoh sekalipoen, soedah mengerti akan besar faedahnja. Sebab itoe tentoe sadja tiada ada tersemboeni sedikit djoega dalam maksoed kita oentoek menghalang-halangi peratoeran-peratoeran jang berfaedah bagi hidoep bersama itoe.

Soenggoeh besar sekali goenanja peratoeran quarantine, pemeriksa'an dokter itoe bagi mendjaga keselamatan beberapa riboe, ja beberapa millioen orang tjalon hadji jang doedoek bertjampoer dalam kapal-kapal; karena kalau ada salah satoe dari pada sebanjak orang itoe terdapat membawa bidji penjakit jang menoelar, dapatlah orang itoe dengan awal diasing-kannja, soepaja bidji penjakitnja tiada pindah-memindah ke badan lain jang achirnja mendatangkan kesoekaran orang banjak.

Dengan sebab itoe, boekan sadja patoet, melainkan wadjib djoega orang selaloe membantoe dan menghormat peratoeran terseboet.

Akan tetapi, ... ja, meskipoen demikian, boekanlah soeatoe perkara jang tidak wadjib diperhatikan, bahwa apabila peratoeran-peratoeran itoe dibikin demikian, sehingga kepentingannja satoe perkara tidak mengganggoe kepentingannja perkara jang lain. Karena apabila tidak demikian halnja, nampaklah soeatoe timbangan jang tidak sama beratnja, hal mana atjapkali bisa mengoerangkan tegoehnja sifat damai. Inilah satoe perkara jang selaloe wadjib diperhatikan.

Inilah sebabnja, maka kepentingannja mendjaga *kesehatan oemoem* itoe wadjib tiada mengoerangkan kepentingannja *adat-istiadat oemoem*, ertinja djanganlah *perhatian* diatas kesehatan itoe meloepakan *perhatian* diatas adat-istiadat, soepaja *kesehatan* dan *adat istiadat* itoe tiada selaloe berselisih mereboet keadilan.

Orang-orang perempoean tjalon hadji mesti telandjang berhadap moeka dengan seorang dokter laki.

Peratoeran ini mengandoeng doea sifat jang bertentangan satoe sama lain.

„Orang-orang perempoean diperiksa dokter itoe adalah soeatoe kepentingan bagi kesehatan oemoem, — tetapi — *Keberatan orang-orang perempoean bertelandjang di hadepan dokter laki itoe djoega kepentingan bagi adat-istiadat Islam.*

Sebab doea perkara ini soenggoeh-soenggoeh mengandoeng kepentingan-kepentingan jang tiada tjotjok satoe sama lain, sedang semoea itoe ta' dapat dihalangi poela, maka comite hadji terseboet akan mohon sekeras-kerasnja pada pemerentah, soepaja seberapa boleh lekas diperhatikan keberatan-keberatannja fihak perempoean itoe. Tiada lain akan dimohon, soepaja pemerentah dengan selekas-lekasnja mengadakan dokter perempoean, soepaja geneeskundig onderzoek bagi fihak perempoean itoe dilakoekan djoega oleh dokter perempoean. Kalau tertjapai pengharapan ini *merdika* dan *damailah* sifatnja doea kepentingan terseboet.

Demikianlah maksoednja cometé hadji akan mengadep audientie pada Pemerentah itoe. — Menoeroet timbangan kita memang perloe sekali fihak jang wadjib memperhatikan benar dan sesigera-sigeranja mengaboelkan pengharapan jang penting ini. Tetapi kita koeatir, bahwa oesaha ini tiada bisa lekas kedjadian sebagaimana jang diharapkan, karena, saudara Mohamad Hasan, ialah voorzitter comite Hadji terseboet soedah bertanja sendiri kepada seorang arts tentang adanja dokter-dokter perempoean. Kalau dibandingkan dengan besarnja kepentingan, soenggoeh hitoengan djoemlahnja dokter-dokter perempoean itoe, koerang djaoeh daripada tidak tjoekoep. Jang sekarang masih ada dalam pengadjaran katanja tjoema lima orang.

Djadi oepama pemerentah sengadja menjoekoepkan betoel adanja dokter perempoean itoe, wadjiblah ditoenggoenja tempo jang bertahoen-tahoen lamanja.

Mengingat ini, memang perkara keberatannja fihak perampoean tjalon Hadji itoe ada soeatoe soal jang soekar bagi pemerentah; tetapi toch boeat mengadakan tjoema satoe-doea orang dokter perempoean itoe moedah sekali bagi pemerentah, kalau memang diperhatikan benar penghatapan ini.

Sovjet Rusland berdagang.

Nistjajalah orang mendjadi heran, sedjak ia mendengar, bahwa Sovjet Rusland ini wekloe mendjalankan perdagangan berhoeboeng dengan satoe doea negeri kapitaal, karena Sovjet Rusland adalah soeatoe

djenis peperentahan jang akan beroeasaha oentoek mendatangkan dirinja kedjaman socialisme (Communisme).

Sebagaimana orang taoe, maka djaman communisme jaitoe soeatoe djaman, dimana keadaän atoerannja pergaoelan hidoep ada berbalikan sama sekali, dengan atoeran dalam perkara itoe pada masa ini.

Sekarang Sovjet Rusland itoe berdagang dan tentoe sadja dari perdagangannja itoe ia akan menarik keoentoengan. Meskipoen begimana djoega halnja, maka menarik keoentoengan itoe ada soeatoe perboeatan jang hanja wadjib terpakai dalam djaman kapitalisme. Nistjalah perboeatan itoe tidak diperkenankan pada tiap-tiap badan atau organisatie jang membantoe tjita-tjita mendatangkan djaman communisme itoe. Beralasan keterangan ini, bertanjalah kita dalam fikiran: „Wadjibkah Sovjet Rusland itoe berdagang?"

Mengingat tjita-tjita jang tersemboeni dalam communisme, maka bolehlah kita menoendjoek, bahwa sekali-kali boekanlah benarnja Sovjet Rusland itoe melakoeken perboeatan sebagai halnja itoe, ialah soeatoe perboeatan jang hanja wadjib dilakoekan dalam pergaoelan- hidoep- kapitalisme. Sebab itoe tidak keliroelah apabila orang menoendjoek, bahwa Sovjet Rusland itoe membalik haloean.

Sabar, soedara-soedara! Baiklah kita mempeladjari lebih doeloe, sebeloem kita melahirkan timbangan di atas sesoeatoe perkara, soepaja timbangan kita boleh mendjadi soeatoe penerangan.

Marilah kita beroending.

Sebeloem pitjah perang Europa pada tahoen 1914 maka pergerakan-pergerakan Ra'jat di Rusland kebanjakan soedah bersifat communistisch dan soedah atjapkali dioesahakan olehnja oentoek menjerang dan membalik atoeran Tsarisme. Akan tetapi karena amat koeat benteng keradjaän dalam negeri, maka maksoed pergerakan Ra'jat itoe selaloe tidak terhatsil, malah atjapkali ia mendapat keroegian sendiri.

Tetapi kekerasan dan ketetapan maksoed Ra'jat di Rusland oentoek mempertamai mendirikan peratoeran Sovjet, soedah diberi djalan oleh kodrad. Maka dalam tahoen 1914 petjahlah perang imperealisme Europa, di antara mana Despotisme Rusland toeroet djoega mendjadi pahalawanja.

Peperangan besar ini roepanja tidak memberi boeah kebaikan pada Rusland, malah sebaliknja, latjoerlah negeri penelan doenia ini, karena tentara-tentaranja jang dimadjoekan dalam lapang peperangan banjak mendapat keroesakan, sehingga dengan sebab itoe hilanglah hampir segenap kekoealannja.

Di sini datanglah saät jang baik, jang memberi djalan pada pergerakan Ra'jat di Rusland oentoek mendatangkan pengharapannja.

Kira-kira hampir pada achirnja tahoen 1917 geraklah Ra'jat di Rusland itoe dengan kehaibatan, pergerkan mana soedah memberi hatsil jang bagoes, sehingga semasa itoe djoega dapatlah Ra'jat mereboet tali pimpinan dalam negeri, dan keizer dan orang-orang besarnja dengan segera ditoeroenkan dari bangkoe kekoeasaän.

Setelah habis dirampoengkan perkara-perkara jang berhoeboengan dengan perbalikan atoeran dalam negeri itoe, maka tidak lama kemoedian, berdirilah peperintahan baroe jang berdasarkan „radenstelsel" (peratoeran raad-raad), ertinja semoea perkara wadjib dipoetoeskan oleh raad-raad (arbeidersraad, boerenraad dan soldatenraad).

Tetapi oleh sebab peratoeran baroe ini beloem dikenal oleh Ra'jat di Rusland, jang mana lebih dari 90 procent tidak mengenal letterkunde, maka tentoe sadja keadaan peratoeran itoe beloem dapat menggambarkan sifat keselamatan dalam pergaoelan hidoep, sehingga beloem lagi woedjoednja djaman communisme itoe terlihat dalam sifatnja peratoeran baroe itoe.

Memang demikianlah djalannja! Memang itoe tidak keliroe! Karena menoeroet ilma socialisme, maka pemindahkan djaman kapitalisme ke djaman communisme itoe selamanja wadjib didahoeloei oleh satoe dictatuur, jaitoe soeatoe pemerentahan dalam sementara tempo, di mana kekoeasaän besar diserahkan pada satoe orang jang wadjib mengoesahakan dengan kekerasan soepaja semoea orang menjokong berdirinja peratoeran communisme.

Mengingat ini, maka mengertilah kita, bahwa Sovjet Rusland itoe beloem menoendjoekkan sifatnja communisme, melainkan baroe woedjoednja dictatuur itoelah djoega adanja.

Djadi kalau Ini waktoe masih atjapkali terdjadi perkara-perkara jang menoendjoekkan koerang selamatnja keadaän dalam negeri, boekanlah hal itoe soeatoe perkara jang wadjib tertjela dan dikoeatirkan.

Lihatlah soäl-soäl di Europa pada masa ini. Meskipoen soedah 4 tahoen lamanja berhenti perang, dan toch beloem lagi keradjaän besar di Europa tjakap membersihkan kekotoran. Pemberontakkan terdjadi setiap hari. Asap-asap kemarahan masih selaloe melimpoeti oedara. Perdjandjian-perdjandjian damei masih selaloe mendjadi soäl-soäl jang mengetjilkan hati. Lembeknja Volkenbond dan koerang pastinja pengaroeh conferentie jang akan diadakan di Washington, selaloe menggentarkan dan membikin bekoe darah, karena orang takoet bahwa ketjiwanja semoea keadaän itoe akan bisa mendatangkan peperangan jang kedoea.

Dapatkah kita melemparkan kekotoran pada dirinja Sovjet Rusland itoe apabila kita telah mengatahoei bandingan di atas ini?

Sekarang marilah kita kembali pada pokoknja perkara.

Tentang pemboekaän dagang antara Sovjet Rusland dengan satoe doea negeri kapitaal, boekanlah soeatoe perkara jang wadjib mengoerangkan kepertjajaän orang akan datangnja djaman communisme dalam kalangan manoesia. Karena hal ini boekanlah sekali-sekali sifatnja perboeatan jang meïctiarkan datangnja kembali djaman kapitalisme. Inilah djaoeh dari pada benar.

Sebagimana orang tahoe, maka di doenia tidak tjoema terdapat benoea Rusland sendiri sadja, melainkan beriboe-riboe negeri poela jang ada mendjadi bagiannja. Sedang pada masa ini beloemlah terdapat soeatoe negeri jang soedah tjakap mendatangkan djaman baroe, djaman samarasa-samarata sebagai di Rusland itoe.

Inilah sebabnja maka keliroe sekali apabila dikiranja, bahwa dengan keadaännja, dengan sifatnja jang sekarang ini Rusland akan mematahkan perhoeboengannja dengan negeri-negeri jang lain, jang sekarang ini masih tetap tinggal dalam keadaännja lama. Rusland mendatangkan djamanbaroe, boekanlah ertinja ia akan hidoep sendiri, boekanlah ertinja dia akan menoendjoekkan kebesaran dan kelebihan jang wadjib mendjaoehkan dirinja dengan negeri jang lain-lain. Ja sebaliknja ....., dengan sifatnja sekarang ini, makin keras poela kemaoean Rusland oentoek menegoehkan perhoeboengannja dengan benoea jang lain-lain, soepaja dengan tegoehnja perhoeboengan ini moedah ia mendapat djalan oentoek menjebarkan bidji-bidjinja djaman baroe jang akan mendatangkan keselamatan dalam doenia ini. Lagi besar poela faedahnja perhoeboengan dengan lain-lain negeri itoe bagi ertinja pengidoepan dan pentjaharian. Boeat hidoep sendiri, boekan sadja perkara jang amat tidak boleh djadi bagi sesoeatoe sifat dalam doenia, tetapi terlebih poela apabila diperboeat oleh Rusland hal jang tidak boleh djadi itoe, maka ertinja Rusland menoetoep djalannja pengadjaran communisme dan memboenoeh dirinja sendiri.

Keadaän di Rusland ini wektoe sangat menoentoet perbaikan jang amat sempoerna. Apa jang koerang haroes ditambah dan jang roesak diperbaiki.

Semoea keroesakan jang terdjadi karena perang, karena pemberontakan dalam negeri, semoea kekoerangan jang terdjadi karena kelengahannja pemerentah jang doeloe, ialah hal-hal jang tidak bisa ditjoekoepkan dengan kekoeatan sendiri itoe, telahmenoentoet perhoeboengan dengan lain-lain negeri. Machine-machine dan lain-lain perkakas jang bergoena bagi pergaoelan hidoep, jang ini wektoe tidak boleh djadi Rusland mengadakan sendiri, karena banjaknja keroesakan fabriek-fabriek besi, jang disebabkan oleh perang, wadjiblahdi datangkan dari

Duitschland, Inggeris, Amerika dan lain-lainnja Sebaliknja benoea Rusland, jaitoe soeatoe negeri dimana terdapat poesatnja kekajaän dan pengasilan, pada mana beberapa banjaknegeri telah bergantoeng kepentingannja, nistjajalah tida djoega terdapat djalannja oentoek mengasingkan Rusland itoe dari kalangan doenia.

Gandoem, tambang besi, tambang batoe arang dan lain-lainnja poela, ialah kehasilan-kehasilan jang memegang djiwanja sebagian negeri di tanah-tanah atas angin itoe, soedah memaksa negeri-negeri itoe minta soepaja selaloe terboeka pintoe Rusland itoe baginja.

Inilah sebabnja semoea, maka Rusland ini wektoe merasa perloe memboeka perhoeboengan dagang dengan lain-lain negeri kapitaal itoe.

Tetapi perhoeboengan ini tiadalah sekali-kali mengoerangkan ertinja Communisme di Rusland. Dengan tiada melihat goenoeng jang tinggi, laoet jang dalam dan oedara jang gelap, teroeslah Rusland meïchtiarkan, soepaja peratoeran baroe jang dipakainja sekarang ini boleh mendjadi tauladan bagi kaoem Kromo di segenap benoea.

Inilah poela sebabnja, maka meskipoen besar bahaja jang mengantjamnja, tiada djoega berhenti Rusland itoe mengirim propogandist-propogandist dan agent-agentnja ke tanah Europa barat, Inggeris, Amerika dan benoea jang lain-lain, oentoek mengoempoeli dan memasoekkan bidjinja djaman keselamatan itoe pada klas jang terbesar atau Kaoem proletar, soepaja achirnja klas jang terbesar ini boleh mengoempoelkan kekoeatan dan laloe berboeat bersama-sama oentoek mendatangkan djaman baroe sebagi jang soedah ada di Rusland itoe.

Propoganda-propoganda ini sangat memberi kepertjajaän pada Rusland akan boleh menjepatkan loeasnja communisme tersiar di segenep tempat. Soenggoeh boekanlah hal ini soeatoe tjita-tjita dalam tidoer, karena ta'adalah sekarang ini satoe tempat sadja di bawah mata hari jang tiada toemboeh bidji communisme, walau amat sedikit dan masih koeroes sekalipoen.

Ja, tentoe sadja satoe djaman baroe tida bisa didatangkan dengan sekedjap mata sadja. Akan tetapi kalau semoea orang mengerti akan faidahnja ilmoe ini bagi pergaoelan hidoep, apabila semoea orang betoel-betoel mengaharap datangnja keselamatan dan perdamaian jang sedjati, — boekan keselamatan dan perdamaian sebagaimana jang akan dipoetoeskan dalam conferentie di Washington, keselamatan mana dengan ada berikoet dibelakangnja penoentoetan ontwapening dan beperking van bewapening, — kalau orang mengerti itoe semoea dan membantoe dengan soenggoeh-soenggoeh, nistjajalah djaman baroe jang sekarang ini masih tinggal mendjadi tjita-tjita itoe, dalam masa jang tidak lama lagi akan bisa mendjilma mendjadi satoe woedjoed jang bisa memberi boeah jang amat lezat rasanja dan memberi kesehatan kepada tiap-tiap orang.

Apabila telah datang djaman jang dimikian itoe, tiadalah orang perloe memikir lebih dalam, nistjajalah tidak poela Rusland itoe memboeka perdagangan dengan negeri-negeri kapitaal, karena — negri inipoen telah berganti atoeran baroe sebagaimana jang kita harapkan. Tjoekoeplah satoe negeri dengan jang lain, toekar menoekar barang-barang kaperloean hiddep dan boekanlah ertinja pertoekaran ini melebihkan dan mengoerangkan adjinja barang, sebagimana atoeran dalam doenia kapitalisme, tetapi toekar menoekar itoe tjoema menoendjoekkan perboeatan tolong—menolong pada sasama menoesia menoeroet pangadjarannja ilmoe communisme.

Bocat memikirkan perkara ini, nistjajalah perloe semoea orang ingat akan seroeannja Karl- Marx:

„Hai, Kaoem proletar di segenap antero, koempoellah-kau mendjadi satoe".

MOEBIN

lid S. I. Srondol

Semarang.

Kesengsaraan oemoem dan pergerakan Ra'jat.

Karena amat besar pengaroenja politiek verdeel en heersch (politiek memetjah-metjah dan memerentah) jaitoe politieknja kekoeatan imperialisme jang diadakan oentoek menoetoep kedjahatannja kapitalisme, maka perdamaian doenia mendjadi amat terganggoe. Perhoeboengan satoe golongan dengan golongan jang lain tidak menoendjoekkan sifatnja keroekoenan, melainkan tersemboenilah dalam fikiran tiap-tiap golongan bangsa itoe satoe sama lain rasa kebentjian dan perseteroean. Satoe fihak merasa dibentjana oleh fihak jang lain dan dimikianlah sebaliknja.

Inilah sebabnja, maka tiap-tiap pergerakan bangsa ada diikoeti oleh kehaibatan, karena petjahnja rasa perseteroean dan kebentjian jang tersemboeni dalam masing-masing golongan itoe.

Tentoelah tiada mengherankan poela, bahoea tiap-tiap golongan jang sama mengedjar kelebihan sifat kemenoesiaännja, teroetama ada memakei sendjata dalam geraknja „faham kebangsaän" jaitoe faham jang menoendjoekkan tidak soeka berkoempoel dengan bangsa lainnja.

Dan Inilah sebabnja, maka tiap-tiap pergarakan Ra'jat, pada oemoemnja selaloe menoendjoekkan sikap jang memoesoehi bangsa-bangsa jang tidak bersifat Boemipoetara, karena disangkanja, bahwa bangsa-bangsa asing itoelah jang mendjadikan sebab kesengsaraän dan kemeskinan dalam golongannja.

Orang bisa melihat, betapa haibat oesaha bangsa-bangsa Timor dalam abad jang terkemoedian ini jang akan mengangkat martabat kebangsaännja itoe.

Keradjinan, peroesahan dan pengadjaran dioesahkan setiap hari, difikirkan pada tiap-tiap minuut, soepaja boleh echirnja perkara-perkara itoe membandingi keradjinan, peroesahaän dan pengadjaran bangsa jang telah ditanam ditanah Timor ini, jang telah membangoenkan soeatoe kekoeasaän besar, hal mana didoeganja telah mendesek keselamatan, kesedjahteraän dan kemerdikaän hidoepnja.

Tjara perlawanan jang dimiliki itoe tambah mengoeatkan kepertjajaän bangsa-bangsa Timor, akan kemenangan jang boleh dedapati kelak, semandjak bangsa-bangsa itoe mengetahoei keadaän bangsa Japan. Bangsa ini dalam satoe abad jang laloe masih wadjib dipandang sebagai bangsa-bangsa jang mendoedoeki tingkat jang terbawah, tetapi oleh kerana oesaha dan ichtiarnja, maka bangsa Japan itoe soedah meninggalkan djaoeh teman-temannja di tanah Timor dan sebagai orang tahoe, maka bangsa koening ini sekarang soedah sanggoep melawan dalam semoea hal pada bangsa-bangsa jang memegang nasib doenia.

Beralasan kepada oeraian di atas ini, nistjajalah sampai terang bagi semoea orang, bahwa tiap-tiap pergerakan soeatoe bangsa itoe tidak bisa tidak mengetjilkan hati kebangsaän jang lain-lain, jaitoe sebagaimana soedah kita terangkan di atas, karena boeahnja politiek verdeel en heersch jang memang diadakan oentoek penoetoep kedjahatannja kapitalisme itoe.

Djadi njatalah sekarang, bahwa perkara jang mendatangkan kemiskinan itoe kapitalisme-lah jang teroetama, jaitoe faham jang menoendjoekkan djalan pada mentjari kekajaän dengan djalan memerah dan menindas sesama manoesia, jang mengoempoel-koempoelkan kekajaän mendjadi harta.

Soepaja merdika dan selamat selamanja kapitalisme itoe menjampaikan maksoednja, maka berlindoenglah ia di bawah kekoeatan imperialisme, jaitoe kekoeatan doenia jang sanggoep membinasakan tiap-tiap perboeatan jang akan meroesak keselamatan kapitalisme itoe. Inilah sebabnja maka keloeasan imperialisme itoe wadjib selamanja digandingkan dengan keloeasannja kapitalisme.

Nistjajalah tiada imperialisme itoe perloe membesarkan dirinja sampai ke segenap antero, kalau tiada kapitalisme perloe melepaskan nafsoenja di semoea tempat dalam doenia ini.

Njatalah bagi kita, bahwa imperialisme itoe tidak lebih dari baigan toeboehnja kapitalisme.

Kalau orang mengerti, bahwa kemiskinan itoe timboel di segenap tempat dalam lingkoengan matahari nistjajalah akan njata poela olihnja, bahwa kapitalisme itoe, tiada memilih tempat dan golongan. Ia boeta dan toeli.

Hal ini bisa dilihat kebenerannja daripada keadaän, bahwa di tanah tanah Europa, Inggeris, Japan dan Amerika, jang ontwikkelingnja bisa mendjadi perkakas jang teroetama bagi pelangsoengkan djalan nafsoe kapitalisme-nja, jang kekoeasaän imperialismenja amat membinasakan lahir batinnja bangsa-bangsa lainnja di doenia ini, — maka tanah-tanah itoe tiada wadjib diseboet sebagai pangkalnja keselamatan, ja sebaliknja malah tidak keliroe apabila orang manoendjoek negeri-negeri itoe pangkalnja bahaja dan bentjana.

Tidak sadja kemeskinan Rajat dalam negeri-negeri terseboet sekarang ini soedah sampai kepada tingkat jang tertinggi, tetapi teroetama poela selaloe terkandoeng dalam hatinja, rasa takoet dan koeatir akan bahaja dan bentjana jang pada tiap-tiap djam bisa menjerang dirinja.

Djadi di Europa, Inggeris, Djepang, dan Amerika sendiri kapitalisme itoe poen soedah membinasakan keselamatan dan kesedjahteraän Ra'jat dalam negeri, jang tidak koerang keras daripada perboeatannja terhadap pada Ra'jat-Ra'jat dalam lain golongan.

Tjoekoeplah soedah hal ini memberi pengartian, bahwa kemeskinan doenia ini tadak timboel karena pengharoe jang memisah antara satoe bangsa dengan bangsa jang lain, tetapi dari sebagian ketjil orang dan kaoemnja jang karena kebidjakan, kepandaian dan tipoe moeslihatnja, soedah bisa memegang nasibnja sebagian besar orang dalam golongan-golongannja itoe.

Sebagian ketjil orang dan perkakas-perkakasnja jang diterangkan diatas itoe, atau boleh kita seboet sadja klas kapitaal, mareka itoe selamanja tjoema minta makan pada orang-orang jang terbesar djoemblahnja, atau boleh kita seboet sadja klas miskin, klas jang selamanja ada dibawah pengaroehnja.

Klas kapitaal ini selaloe tinggal diam dan tjoema selaloe memikirkan tambah-menambahnja kekajaän sadja, sehingga banjaklah ilmoe jang didapati olehnja jang bisa memberi djalan akan tambahnja kekajaän dan kekoeasaännja.

Tambah-menambahnja kekajaän dan kekoeasaän jang soedah mendjadikan sebab amat miskinnja Ra'jat dalam golongannja, jang soedah tidak mendapat tempat dalam negeri sendiri itoe, soedah menimboelkan nafsoe klas kapitaal boeat membesarkan kekajaännja di benoea jang lain.

Inilah pertama-tama jang mendatangkan keadaan, maka satoe negeri berkoeasa atas negeri jang lain, satoe bangsa menindas bangsa jang lain dan sebagainja, jang tjoema bisa disampaikan dengan memakei pengharoenja imperialisme, hal mana atjapkali soedah mendatangkan perlawanan haibat jang tidak sedikit membawa koerban djiwa manoesia.

Di tempat-tempat dimana klas kapitaal membesarkan kapitaalnja, disitoelah dengan segera ditetapkan djoega kekoeasaan imperialisme, jang wadjib memperlindoengi keselamatan kapitaalnja itoe dengan djalan menindas tiap-tiap actie jang akan boleh menggangoe djalan kemerdika'annja kapitaal itoe.

Bahwa Ra'jat dalam negeri dimana klas kapitaal mengembangkan kapitaalnja itoe, amat dikoerangkan haknja, terlampau di ikat kemerdika'annja, selaloe diberi moeka jang amat bengis,-dapatlah orang mempeladjari keada'an doenia jang terdapat sampai sekarang ini. Tetapi sikapnja klas kapitaal jang amat koerang menjenangkan hati ini, makin lama makin berkoerang koerang djoega dan achirnja datanglah perobahan jang memberi sedikit hak, sedikit kemerdika'an dan memberi sedikit moeka manis, perobahan mana memang perloe dilakoekan sekedar oentoek menjenangkan hati Ra'jat, jang sebagaimana klas kapitaal itoe mengerti betoel, selaloe teroes meneroes menjimpan kesakitan hati dan makin lama makin terboeka mata dan fikirannja itoe.

Memang soedah terikat dalam kepentingannja sendiri, bahwa di mana kapitaal berkembang, di sitoe perloe di tanamkan pengadjaran dalam kalangan Ra'jat dengan debatasi seberapa perloenja, soepaja dapat sebagian orang jang terpeladjar itoe mendjadi perkakas jang boleh membantoe djalannja kapitalisme itoe. Makin besar kapitaal itoe berkembang, makin loeas poela pengadjaran jang diberikan kapada Ra'jat, sehingga achir-achirnja atjapkali loeasnja pengadjaran Ra'jat itoe bertentangan dengan loeasnja kapitalisme. Ertinja ini, boekanlah keloeasan pengadjaran menoeroet perbandingan djoemlahnja Ra'jat, tetapi menoeroet madjoe moendoer djalannja kapitalisme, jang atjapkali tidak sanggoep menjoekoepi kepentingan orang-orang jang soedah diberi pengadjaran itoe.

Inilah klas kapitaal soedah pandai mengitoeng sebeloemnja dan karena ini, ada banjak dibikin perobahan olehnja dalam ketentoean-ketentoean jang mengenai Ra'jat jang sifatnja seolah-olah memperbaiki, tetapi jang sebenernja tidak mengoerangkan ertinja kemeskinan Ra'jat itoe.

Soepaja bagian jang terpeladjar itoe tersimpoet fikiran dan tertoetoep matanja, maka diberikanlah oleh klas kapitaal kepadanja hak jang tinggian dari pada kebanjakan orang jang tinggal dalam kebodoan, sehingga mereka itoe dalam selama tempo jang tertentoe, merasa terpimpin ke dalam padang kemoeliaän. Kepertjajaän ini makin mendjadi tegoeh, karena dalam pada itoe selaloe disanggoep-sanggoepkan kepadanja oleh klas kapitaal tjita-tjita democratisch, ethisch dan lain-lainnja.

Akan tetapi meskipoen demikian, karena soedah mendjadi kodrad Alam, bahwa kemeskinan tidak bisa dihilangkan oleh kesanggoepan tjita-tjita democratisch dan peroet lapar tidak bisa mendjadi kenjang karena moeka manis, maka meskipoen oleh tipoe-daja itoe semoea, kemeskinan dan kelaparan itoe atjap kali soedah menimboelkan pergadoehan dalam kalangan Ra'jat jang bisa mendatangkan kesoekaran dalam negeri.

Tidak sedikit sekarang ini kaoem jang terpeladjar mengoempoelkan dirinja dengan Ra'jat jang kebanjakan dan memberi pimpinan dalam geraknja, sehingga makin lama pergerakan Ra'jat dalam doenia ini makin teratoer djalannja, dan achirnja sanggoeplah ia melawan pada klas kapitaal itoe baik dengan djalan langsoeng atau tida.

Makin terlebih jakin dan pasti poela akan kemenangannja kelak, pergerakan Ra'jat di doenia ini, semandjak ilmoe communisme tersiar di segenap antero dan menoendjoekkan djalan padanja apa dan betapa jang wadjib didapat oleh Ra'jat dalam geraknja itoe.

Inilah sebabnja, maka pergerakan Ra'jat jang dalam masa sedikit tahoen terkemoedian ini masih menoendjoekkan sikap dan tenaganja jang berbahaja karena bersaing dengan lain-lain kebangsaän, oentoek mereboet kebesaran dan kekoeasaän masing-masing, sekarang ini soedah menoendjoekkan perobahan dalam haloeannja. Koening, poetih, merah dan hitam moelai berkoempoel mendjadi satoe dan bekerdja bersama-sama mengoempoelkan kekoeatan oentoek memoesoehi klas kapitaal, klas jang terkoetoek, jang selaloe mendoerhaka dan membentjanai doenia dan isinja semoea ini.

Sekarang pergerakan Ra'jat di doenia tidak poela mereboet kebesaran dan kelebihan bangsa masing-masing jang karena didikannja ilmoe communisme, djadi mengerti, tjoema akan tambah membesarkan kesangsaraän dan kemeskinan oemoem sadja, — tetapi geraklah segenap Ra'jat itoe bersama-sama, berpimpin-pimpinan tangan oentoek mengedjar keselamatan doenia dengan djalan mendjatoehkan kapitalisme pokoknja segala bentjana dan doerhaka itoe.

Sekarang pergerakan Ra'jat di doenia, teroetama poela pergerakan itoe di tanah-tanah atas angin tidak poela mengedjar tambahnja pengidoepan jang tjoema satoe atau doea cent sadja, tetapi teroetama poela dioesahakan olehnja oentoek mengadakan jang tidak ada dan mentiadakan jang soedah ada, jang tadi sengadja ditetapkan mendjadi peratoeran oleh klas kapitaal oentoek selaloe meroegikan klas proletar sadja itoe.

Segenap Ra'jat atau klas miskin sekarang ini soedah berkoempoel dalam lingkoengan perboeroehannja masing-masing, dan siap boeat melakoekan perlawanan sewektoe-wektoe bermoesoehkan madjikannja dengan memakai sendjatanja jang terakir.

Dalam peroesahaän besar-besar di Europa, Inggeris, Amerika dan Japan, di tempat-tempat itoe hampir setiap hari terdjadi pemogokan oemoem dan pergerakan2 ini makin lama makin mendjadi koeat, sehingga bolehlah orang menaroh kepastian, bahwa tidak lama lagi kemenangan klas boeroeh akan lekas bisa mendjadi peringatan dalam babad doenia.

Bahaja jang mengantjam fihak kapitaal sehabis perang doenia jang tiga tahoen lamanja itoe beloem lagi habis, malah asap-asapnja kemarahan oemoem ada memberi tanda bawha perang jang kedoea akan timboel jang kira-kira melampaui haibatnja daripada perang jang berachirkan tahoen 1917 baroesan ini.

Persoalan di Britsch Indië, di Ierland soedah memitjahkan separo kekoeatannja kaoem kapitaal Inggeris dan nistjajalah akan habis sama sekali segenap kekoetan Inggeris itoe, apabila conferentie jang akan dibikin di Washington itoe tiada tjakap mengadakan poetoesan di atas persoalan tanah Timor jang terkenal itoe. Imperialisme Djepang, Inggeris dan Amerika nistjajalah akan bersama-sama mengabiskan napasnja boeat persoalan tanah Verre Oosten itoe. Permoesoehannja Duitschland dan Frankrijk jang sesoenggoehnja tjoema berhenti karena memboeang lelah itoe tentoe akan menjala poela lebih haibat daripada jang soedah, apabila perkara pentjaboetan dan perlangkapan sendjata jang djoega masoek mendjadi agenda conferentie di Washington itoe tidak dapat dipoetoeskan.

Pendeknja semoea alamat jang nampak ini bisa memberi kepestian kepada orang banjak, bahwa kapitalisme soedah moelai menoendjoekkan sekaratnja, jaitoe satoe alamat jang menoendjoekkan akan petjat djiwanja.

Bagoeslah saät jang akan bersoea dengan klas proletar, apabila terdjadi perang imperialisme jang kedoea, jang tentoe sadja akan mendatangkan poela kesoekaran besar di antero doenia, karena tjoema dengan tjamboek kesoekaran ini sadjalah, klas boeroeh itoe bisa mendapat kejakinan jang njata, bahwa keselamatan dirinja tidak akan dapat diharap selama-lamanja, apabila kapitalisme ini masih berkembang di doenia. Semasa itoe nistjajalah akan bangoen fikiran kaoem boeroeh bersama-sama, fikiran mana akan bisa diwoedjoedkan dengan perlawanan jang moedah berachirkan soeatoe kemenangan jang semporna, karena kaki klas kapitaal terikat sama sekali dalam peperangan itoe.

Nistjajalah orang tidak bisa kata bahwa tjita-tjita ini soeatoe impian, apabila orang masih ingat, bahwa kemenangannja klas boeroeh di Rusland terdapat sedjak klas kapitaal Rusland, tengah berperang dengan moesoeh-moesoehnja sesama klas kapitaal dalam tahoen 1917.

Apabila soenggoeh akan bisa terdjadi, nistjajalah perang doenia jang kedoea ini akan mendjadi pengadjaran bagi klas kaoem boeroeh di Segenap Europa oentoek mengikoet tak-tiek temannja kaoem boeroeh di Rusland itoe.

Apabila tidak loepoet perhitoengan ini semoea, nistjajalah orang akan lekas berdjoempa dengan doenia baroe. Peratoeran Sovjet jang sekarang ini tjoema didapati di Rusland, tidak lama lagi tentoe akan didapati di Inggeris, Duitschland, Frankrijk, Japan, Amerika atau bisa djoega di tanah jang lain-lain poela.

Di sinikah keselametan dan kedamaian doenia akan datang? Moedah-moedahanlah ramalan ini boekan soeatoe impiannja orang jang kehabisan peloeh dan darah.

SABODIN
lid S. I. Semarang.

Gemeenteraad Semarang.

Boeat mendapat tempat dalam gemeenteraad, maka oesahanja fihak kiri dalam raad itoe boleh dikata berhasil. Soedara-soedara Dekker, Wiwoho, Malaka dan Soekindar, ialah orang-orang dari fihaknja Ra'jat, telah dapat mereboet lidmaatschap dalam Raad itoe. Hal ini nistjajalah menambah kekoeatannja partij sebelah kiri dalam gemeenteraad. Soenggoeh hal ini ada soäl jang penting bagi gemeente Semarang, karena perobahan dalam samenstellingnja raadsleden ini, nistjajalah akan bi a membawa tambahnja perhatian raad akan kehinaän atoeran dalam kampoeng-kampoeng. Gemeenteraad kita jang selama ini beloem boleh dikata tempat — bitjaranja Ra'jat, sekarang ini rasanja bisa diharap akan mendjadi tempat jang tidak melengahkan kepentingannja klas rendah.

Boeat mengenjam boeah jang lezad ini, patoetlah orang tidak meloepakan oesahanja pemoeka-pemoeka N. I. P. teristimiwa toean Teeuwen, jang atjapkali berichtiar akan boleh mengoempoelkan kekoeatan dengan kita bagi mereboet tempat dalam gemeenteraad itoe. Sekarang oesaha itoe berhasil dan kita akan bersoea atjapkali dengan poetoesan Raad jang meskipoen tidak sama sekali menoendjoek kepentingan kita, tetapi toch moesti tidak terlaloe menjamping kepada sebagian ketjil pendoedoek dalam negeri sadja.

Inilah sebabnja, maka besar sekali kesajangan dalam fikiran oemoem, bahwa toean Teeuwen itoe kabarnja terpaksa akan memberi afscheidsgroet kepada temantemannja dalam kota ini, karena beliau mesti pindah ke Soerabaja, menjoekoepi keangkatannja memegang djabatan jang lebih tinggi dalam N. I. S.

Bahwa kosongnja satoe koersi-raad ini berarti satoe keroegian besar bagi fihak kita, dapatlah semoea orang mengerti.

Sekarang timboel pertanjaän dalam hati kita: Apakah ertinja pemindahkan ini? Tentoe tidak bisa ditoedoeh, dengan njata bahwa ini ada mengandoeng maksoed jang menoendjoekkan actiepembalesan. Karena kepindahan ini membawa keoentoengan djoega bagi collega Teeuwen dalam nasib dan oeroesan roemah tangganja.

Soenggoehpoen demikian, tiada djoega hal ini bisa menghilangkan keragoean hati jang menjangka-njangka, bahwa boleh djadi keangkatan ini tjoema satoe ichtiar, soepaja gerakan-mereboet-reboet tempat dalam gemeenteraad Semarang dimana tersangka terdapat djiwanja kepada toean Teeuwen itoe, lambat-laoen akan mendjadi lembek dan berhenti sama-sekali.

Inilah orang beloem boleh menoedjoek benar dan salahnja, tetapi kalau sadja soenggoeh benar dimikian halnja, tiadalah hal ini lebih daripada *kedjadian* jang amat biasa dalam pergaoelan hidoep jang berdasar kapitalisme sebagai sekarang ini.

Apa boleh boeat! Nasib kehidoepan oemoem masih wadjib ta'loek kepada harta-benda. Tetapi apa moeslihat-moeslihat ini akan berkoeasa menahan nafsoe, menahan kesadaran orang banjak jang akan menoentoet peratoeran hidoep bersama-sama! Tentoe tidak. Sebaliknja, malah inilah jang bisa mengeraskan menjalanja api.

Dengan perginja collega Teeuwen, pertjajalah orang bahwa barisan kiri dalam gemeenteraad, pada barisan mana ada terdapat beberapa orang pemimpin Ra'jat, akan tambah keras beroesaha boeat mengoeatkan larikan kirinja itoe. Sedang toean Teeuwen, djoega tentoe tidak mendjadi lembek actienja karena kepindahan ini. Satoe keoentoengan jang soedah didapeti olehnja tidak tjoema bisa dikata, karena ia mendapat bevordering, melainkan demikianlah djoega halnja, karena sekarang ini ia dapat berdiam di satoe negeri poesatnja kapitaal, bagi segenap Hindia.

Gemeente Raad Soerabaja, jang sampai sekarang ini beloem bersedia tempat bagi fihaknja Ra'jat, tentoelah akan menariek fikiran toean Teeuwen oentoek beroesaha sebagai sedjak ia berdiam di kota Semarang.

Kedjelekan kampoeng-kampoeng jang soenggoeh terrasa benar-benar oleh sebagian pendoedoek negeri dari beberapa djenis bangsa, jang perloe sekali menoentoet perbaikan sedjoekoep-djoekoeqnja itoe, tentoelah wadjib dioesahakan benar, soepaja gemeenteraad di Soerabaja terdapat djoega fihak jang moesti bertentangan dengan fihak kapitaal dan membela kepentingan klas rendah.

Dengan kedatangannja toean Teeuwen, boichlah diharep N. I. P. di Soerabaja akan tambah koeat dan selaloe beroesaha boeat mereboet-reboet tempat dalam gemeenteraad. Dan boeat menjampaikan maksoed ini,

tentoelah toean Teeuwen tiada loepa akan practijknja di Semarang, jaitoe wadjib ditjari dan didapatkan kekoeatan dari beberapa badan perserikatan klas rendah. Soenggoeh Gemeente Raad Soerabaja akan bisa dirasai djoega boeahnja olih kebanjakan orang, meskipoen toch boeah ini tjoema bisa dikenjam dan tidak mengenjangkan orang lapar, asal sadja toean Teeuwen betoel-betoel mengharap perobahan dalam sifatnja pergaoelan hidoep.

Dengan pasti kita berani menoendjoek, bahwa apabila gemeenteraden Semarang dan Soerabaja itoe soedah dapat menoendjoekkan sifatnja jang sedjati dan toelen, jaitoe betoel-betoel Raad jang tersedia boeat kepentingannja gemeente oemoem, karena hatsilnja oesaha pemimpin-pemimpin kaoem rendah, tentoelah kota-kota dimana sekarang ini soedah berdiri Raad jang sedemikian itoe, akan terbangoen djoega gerakan-mereboet-reboet tempat dalam Raad itoe.

Soenggoehpoen kita kaoem communisten tidak mengharapkan djadinja soeatoe pergaoelan hidoep jang berdasar kepada Raad-Raad sedjenis itoe, tetapi kita poen djoega tiada menoendjoek, bahwa oesaha ini boekan soeatoe hal jang tidak ada harganja.

Conferentie Ierland.

Soedah lama sekali orang menoenggoe-noenggoe, apa jang akan kedjadian dengan soal Inggeris-Ierland, jang selaloe membikin gelap seanteronja oedara negeri-negeri kapitaal dalem doenia ini.

Inggeris, soeatoe keradjaän jang terkoeat dibawah mata hari, tiadalah lebih dari pakerdjaän sedikit hari sadja, kalau ia sengadja menindes Ierland sampai rata sama sekali. Tetapi ketetapan beraninja Ierland jang terbawa oleh rasa kehormatan, jang akan mereboet kemerdikaännja itoe, soedah mendjadikan sebeb bekoe darahnja singa laoetan ini, sehingga hilanglah semoea kekoeatannja dan merasa tiada koeasa oentoek membinasakan moesoehnja jang amat ketjil itoe.

Soenggoehpoen demikian, nistjajalah soedah lama terdjadi hoedjan merah, apabila tiada persoalan Opper Silezie dan pemberontakan besar di Britsch-Indie itoe soedah mereboet separo kekoeatannja imperialist doenia ini.

Politiek-nja geallieerden, jang sebab keliroe berekeningnja itoe, soedah berbentoesan satoe sama lain. Inggeris dan Fransch jang sedjak perang Europa berikat mendjadi satoe badan dan satoe djiwa, sekarang telah berhadap moeka satoe sama lain dan memboeka mata jang lebar. Doeloe Inggeris dan Fransch mempoenjai kepentingan djadi satoe soedara, oentoek bekerdja bersama-sama membinasakan Duitschland, jang selaloe menoetoep pintoe kekajaännja, jang selaloe melebihi persaingannja dalem semoea perkara itoe.

Sekarang Duitschland soedah mati dan wadjiblah geallieerden mendjadi radja doenia. Tatapi Inggeris dan Fransch jang doeloe boekannja doea negeri jang tidak bersaing, jang kerena perhitoengan diplomatie wadjib menjemboenikan sikap perseteroean, jang karena maksoed mengikat kaki Duitschland perloe menegoehkan keroekoenan palsoe—jang karena itoe semoea, maka doea negeri jang memang bersahabat palsoe itoe sekarang soedah tidak merasa hina lagi boeat moelai menoendjoekkan kepalsoeannja itoe dan sekarang boekan sobat lagi, tetapi kawan persaingan belaka.

Kepentingan Europa-tengah inilah jang soedah menoentoet koempoelnja hampir segenap kekoeatan Inggris, hingga ia ta'sempat melawani berontaknja Ierland itoe.

Ja, meskipoen bagimana djoega halnja, tetapi perkara ini soedah memberi sempat pada Ierland oentoek menoendjoekan kekoeatannja.

Dengan melepaskan segenap kebebaniannja, sekarang roepanja Ierland itoe soedah siap bersedia oentoek terdjoen dalam laoetan darah, — sedia memetjatkan djiwanja oentoek membeli kehormatan dan kemerdikaännja, — sedia oentoek meninggalkan negerinja mendjadi tempat jang kosong, oentoek melepaskan diri dari pada terkaman Inggeris jang ta'dapat diderita-nja poela itoe. Pendeknja Ierland akan membeli kehormatan dan kemerdikaännja jang dikoengkoeng oleh imperialisme Inggeris itoe dengan djiwa dan darahnja.

Soepaja orang tidak ragoe akan benarnja ramalan ini, batjalah toelisan di bawah ini:

„Pada wektoe sorenja daripada Iersche-conferentie di Downingstreet, jang sebaimana kita beritakan telah diteroeskan pada hari Senen, maka Dail Eirann telah membikin proclamatie pada segenap Ra'jat, jang memberi ingat soepaja membantoe dengan setia dan dengan segenap kekoeatannja pada oetoesan-oetoesan Ierland. Semoea orang mengharap akan membikin soedahnja pertjideraän, tetapi pada ini perkataän ada ditambah: „Dari fihak kita, maka perang itoe selaloe didjalankan oentoek memperlindoengi satoe recht, jang tidak boleh dipalsoe." Boeat perkara ini tiadalah ada damai. President daripada Dail Eirann, jang telah memboeboeh teeken di atas proclamatie itoe berkata lebih landjoet, bahwa adalah terdapat kekoeatiran, bahwa satoe penoentoetan, jang pengaboelkannja bertentangan dengan Iersche rechten, akan tiada diberikannja. Inilah sebabnja maka djangahlah Ra'jat Ier mengharapkan terlaloe awal. „Damai tiada bisa tertjapai karena beleid-nja fihak pemerentah dan kaoem diplomaat, tetapi damai jang toelen bagi Ierland wadjiblah tertjapai oleh ketetapan-poetoesan dari pada satoe rapat dan roekoennja bangsa, di mana tiap-tiap orang sampai pada kejakinan, bahwa lebih baik mati daripada memberikan dia poenja kemerdikaän jang soedah patoetnja itoe.

Toewan² lengganan jang terhormat!

KETAHOEILAH WADJIBMOE!

Barangsiapa jang beloem membajar abonnement S. R., maka soepaja dengan segera mengirimkan oeang langganannja!

Djangan ketinggalan!

Ingatlah, sekarang ini soedah sampai kwartaal ke 4, djadi soedah temponja bajar abonnement!!!

Administratie S. R.

DI BAWAH PELITA MERAH.

Roepa-roepa kabar jang menoendjoekkan keselamatan dan keamanan doenia karena boeahnja Kapitalisme.

(terkoetib dari soerat-soerat kabar Belanda).

Latjoernja larangan minoeman keras di V. S. Kepada *Straits Times* 28 September. Aneta telah mengawatkan kabar-kabar, sebagai berikoet, dari kabar-kabar mana ada ternjata, betapa latjoer benar-benar larangan membikin dan mendjoeal barang-barang minoeman keras di Vereenigde Staten, ialah larangan, jang dilakoekan oleh satoe doea orang dengan bantoean politiek, jang boeah-boeahnja telah mengenai pendoedoek negeri:

Hoofd commissaris politie di Chicago telah melepas lebih dari separo kekoeatan politie dalam kota itoe, meskipoen marika ada orang-orang jang menjoekoepi kewadjibannja. Tetapi lebih dari separonja commissaris-commissaris, inspecteur-inspecteur, recherecheur-recherecheur dan agent agent politie di Chicago sendiri telah tersangkoet dalam larangan dagang minoeman keras di Chicago itoe.

Karena pemetjatan di Chicago jang demikian itoe, maka di New-York telah diketahoei djoega, bahwa dalam kota doenia ini sekarang ada terdapat kesem-

patan kesempatan oentoek memakai minoeman keras dengan rahasia, — lebih banjak dari pada di roemah-roemah minoeman sebeloem diadakan larangan,-jang mana stjapkali sedikit djoega tiada dibikin controle akan kwaliteitnja minoeman, dan dengan sebab mana atjap-kali ada terdjoeal barang-barang jang bisa meroesak kesehatan.

Maka diterangkanlah, bahwa boeat menetapkan-tegoeh larangan itoe, akan bisa menoentoet satoe kekoeatan politie dari satoe mellioen orang dan jang akan memakan onkost 150.000.000 dollar dalam tiap-tiap tahoen.

Hoofd commissaris di Chicago menerangkan, bahwa sekarang ini ada terdjadi lebih banjak orang-orang maboek dan lebih banjak poela orang-orang jang mati karena minoeman keras, lebih dari pada sebeloem ada dibikin larangan.

" "

Ketiadaän pakerdja'an di Engeland. Dalam soe-atoe rapat di Dundee, maka menoeroet jang terberita oleh Reuter pada 23 September, Churchill telah mem-bitjarakan perkara orang-orang jang tidak poenja pe-kerdjaän. Ia menerangkan bahwa pemerentah Britsch soedah semendjak dibikin berhenti sendjata, telah me-ngeloearkan belandja 105.000.000 pondsterling, akan goenanja pertolongan bagi werkeloosheid, pertolongan mana ada lebih besar dari pada jang telah dioesahakan oleh laen-laen tempat di antero-doenia ini. Di Amerika keadaän jang sedemikian itoe ada lebih haibat dari pada di Engeland. Pemerintah akan membikin poetoesan jang tetap dalam minggoe dimoeka. Kesoekaran jang terdjadi karena dari belasting-belasting dan jang perloe dipoe-ngoet oentoek pemberian bagi pertolongan-pertolongan jang tinggi itoe, telah mendjadikan sebab djeleknja kea-daän economie, sehingga meskipoen tidak dengan langsoeng teroes, telah membawa djoega madjoenja orang-orang jang tidak empoenja pekerdjaän itoe. Begimana djoega halnja, haroeslah di tempat-tempat, di mana penganggoeran itoe terdjadi lebih besar, dibe-rikan toeloengan oeang.

" "

Penoeroenkan belandja di Engeland. Ketentre-man dalam industrie ada terantjam oleh satoe perse-lisihan antara kaoem madjikan dan kaoem boeroeh da-lam machine-industrie. Tentang perkara hilangnja uit-keering karena kemaoeannja ministerie van munitie, uitkeering mana jang telah diadakan pada wektoe pe-rang, adalah sepoeloeh shilling banjaknja dalam satoe minggoe. Pada hal oepah itoe dalam sementara tempo terkemoedian telah dikoerangkan dengan anam shilling. Dalam conferentienja pemimpin-pemimpin vakveree-nigingen dalam peroesahaän machine telah dipoetoes-kanlah, oentoek soeroeh lid-lid menentoekan dengan soeara, soepaja voorstelnja kaoem madjikan oentoek menghapoeskan tambahan hatsil itoe didjadikan da-lam tiga kali. Pertjideraän ini terdjadi pada hampir satoe millioen orang kaoem boeroeh, sedang ada se-demikian djoega banjaknja orang-orang boeroeh peroesahaän dalam penggalangan kapal jang berselesih, karena dari pada perkara hilangnja hatsil tam-bahan djoega. Djadi hampir doea millioen orang ka-oem boeroeh jang berhoeboeng dalam poetoesan pe-njoearaän dan peroendingan.

" "

Poetoesan-poetoesan tentangan Opper-Silezie. Rijkskanselier dr. Wirth telah memberi tahoe pada wakil-wakilnja pers Negeri Loearan, bahwa ia nistja-jalah akan meoendoerkan diri, tetapi bahwa Rijksdag akan menetapkan tentang toeroennja ministerie itoe.

Wirth menoendjoek bahwa pembaginja tanah Opper-Silezie itoe adalah satoe bentjana boeat Europa. Dan ia poen menerangkan poela, bahwa poetoesannja Volken-bond itoe terlampau tidak adil, hal mana ada sangat berlawanan dengan peratoeran sedethana, menoeroet peratoeran mana Duitschland telah menjoekoepi ke-wadjiban-kewadjibannja.

" "

Pemogokan spoor. Dalam peroesahaän-peroesahaän spoor jang terbesar di Chicago telah ada diondangkan satoe pemogokan oleh perhimpoenan-perhimpoenan kaoem boeroeh, pemogokan mana akan dimoelai nanti tanggal 30 ini boelan. Jang mendjadikan sebabnja maksoed ini, jaitoe karena kaoem madjikan tiada soeka memboeka poela kerapatan jang haroes membitjarakan perkara oepah-oepah bekerdja.

" "

Terdapat soember menjak tanah. Berita jang terseboet dalam soerat kabar Melbourne-Herald tentangan kedapatnja tanda-tanda jang terang jang me-noendjoekkan adanja soember petroleum di Kimberley, dalam benoea Australie itoe, soedah mendjadikan sebab terlampau banjaknja orang jang reboetan minta peri-dinan oentoek mentjahari minjak tanah.

Tanah jang terseboet tadi ada satoe tanah-lapang-pasir jang lebarnja seratoes riboe mijl persegi, sebagian terletak di tanah Australie sebelah kebarat dan sebagian poela di tanah itoe sebelah ke-oetara.

(Ha, ini ada tambah satoe lagi soembernja kekajaän jang achirnja tentoe akan menimboelkan reboetan besar dengan toempah darah. Red. S. R.)

" "

Kekaloetan. di Weenen. Keadaän finantie jang djelek telah mendjadikan sebab timboelnja kekaloetan dalam negeri. Sedjoemlah besar orang sama datang berreboetan masoek di bank-bank dan toko-toko dalam kota. Maka adalah soedah kedjadian keriboetan daripada banjaknja orang reboetan membeli barang-barang makanan, karena orang takoet, bahwa persediaän barang-barang makanan itoe akan lekas habis. Sekarang ini oeang roepiah berharga 1100 kronen dan pondsterling 12500. Kehai-batan orang jang datang di toko-toko itoe nistjajalah akan bisa mendjadikan sebab, maka dalam satoe hari sadja harga-harga akan naik berganda doea sampai tiga kali besarnja.

***

Pertjoba'an memboenoeh kepada Trotzkij. Dari Riga diberitakanlah, bahwa soedah ada dilakoekan poela perboeatan oentoek memboenoeh Trotzky. Satoe wektoe orang telah menaroh patroon-patroon dynamiet ada di bawah rail-rail djoeroesan spoor, sepandjang mana, betoel-betoel wektoe trein jang dinaiki oleh Trotzky akan berlaloe. Tetapi oentoenglah, bahwa trein ini telah didahoeloei oleh seboeah trein jang memoe-wat barang-barang, sehingga trein ini djoegalah jang hantjoer mendapat keroesakan empatpoeloeh boeah ke-reta dan kehilangan banjak orang-orang sama mati.

—(Memang **Lenin** dan **Trotzky** soenggoeh amat oentoeng nasibnja. Mereka itoe selaloe dapat berhindar daripada bahaja jang atjapkali menjerang dirinja. Doea **malaikat penjaboet djiwanja kaoem kapitalisten ini wadjib lekas dihalaukan dari bawah matahari.** Tetapi soekarlah, karena merika itoe ada mempoenjai tentara jang besar sekali, balatentara mana tiada bisa dihasoet boeat berontak mendjatoehkan pemerentah Sovjet dan mendatangkan kembali pemerentahan kapi-taal atau pemerentahan **dwingeland** sebagai doeloe-doeloe. Bahaja kelaparan jang **sangat terlaloe amat** haibat (katanja) itoe toch soedah tjoekoep boeat men-djadi alasan membangoenkan kemarahan Ra'jat. Dan toch orang-orang beberapa millioen jang hampir-hampir mati kelaparan (katanja) itoe, tiada sanggoep memoe-soehi pemerentahnja jang keliroe (katanja) itoe.

Malah Inggeris mengeloeh, karena Rusland sama sekali tidak memberi pergantian apa-apa akan barang-barang jang mesti di kirim ke negeri itoe. Rusland lebih soeka menggoenakan **emas**-nja oentoek propa-ganda bolsjewiki di lain negeri. Hai, begimana toch ia begitoe sempat mendjalankan propaganda, — begi-mana toch ia lebih mementingkan propaganda daripada membeli makanan di lain negeri oentoek menolong Ra'jatnja jang sangat menanggoeng kesoekaran? Apa toch Sovjet Rusland itoe pandai **menjoelap barang-barang makanan.** Atau apakah kabar kelaparan di Rusland itoe tjoema kedjadian dalam impian sadja? Red. S. R.)

Pentjoerian barang permata. Politie di Londen telah mendapati satoe complot jang didirikan oleh kaoem pendjahat dari pentjampoeran bangsa oentoek pentjoerian barang-barang permata. Semendjak itoe kebetoelan orang lagi moelai mengatoer-atoer persiapan. Pentjoeri-pentjoeri itoe dipimpin oleh orang-orang dari golongan klas tinggi. Tetapi meskipoen orang-orangnja telah terkenal, beloemlah djoega sekarang dapat dikoempoelkan boekti-boektinja jang tjoekoep.

—(Inilah boeahnja kapitalisme jang soedah meroesak lahir batinnja manoesia. Red. S. R.)

" "

Berdagang dengan Rusland. Dari Riga diberitakan, bahwa oetoesan dagang Inggeris telah membawa keterangan, bahwa keada'an di Rusland ada katjau betoel-betoel, sehingga tiadalah boleh djadi dalam keada'annja jang sekarang ini, orang berhoeboeng perdagangan dengan Rusland.

—(Barangkali kapitaal Inggeris mengerti, bahwa politiek perhoeboengan dagang ini tidak koeasa akan boleh memboedjoek-boedjoek Rusland boeat mengembalikan sifat peratoeran negeri sebagai doeloe dengan berdasarkan kapitalisme. Boekankah soedah terkenal, bahwa oetoesan-oetoesan lain negeri jang datang di Rusland oentoek memberi tolongan kelaparan itoe, soedah beroesaha boeat mengasoet Ra'jat soepaja balik melawan Sovjet-Regiem, tetapi oesaha ini soedah siasia adanja.

Inilah barangkali sebabnja, maka kapitaal-kapitaal asing amat malas boeat memberi tolongan pada Rusland jang katanja pitjah bahaja kelaparan itoe. Karena jang pertama dipentingkan, boekanlah perkara pertolongan, boekanlah perkara belas kasian pada orang-orang jang sengsara, dan boekanlah perkara tjinta pada sesama hidoep, — melainkan dikiranjalah, bahwa pada sa'at *kelaparan* ini ada terboeka djalan jang baik boeat mendjatoehkan Sovjet.

Tetapi Rus jang soedah jakin benar akan kedjahatan kapitalisme, jang soedah poeas menanggoeng kemeskinan karena peratoeran jang doeloe-doeloe itoe, tidak moedah diaboei matanja dan ia menimbang lebih baik mati kelaparan daripada hidoep dibawah hisapan dan perahan kapitalisme. Red. S. R.)

" "

Serangannja Spanje. Tentara Spanje telah masoek ke Zeluan, setelah ia mengoesir orang-orang Moor di tempat itoe. Ia dapat menemoe empat ratoes badan-badan majitnja orang Spanje, jang terboenoeh di sana pada achirnja boelan Juni. Majit-majit itoe ialah majitnja soldaat-soldaat dan pendoedoek Spanje jang diroesak badannja dan didjemoer di bawah matahari, jang setelah dianiaja laloe sama diboenoeh.

— (Boeahnja kapitalisme, boeahnja *imperialisme*, boeahnja politiek verdeel en heersch — semoea itoe atjapkali soedah mendidik tabiat dan perboeatan jang amat boeas dan berbahaja bagi pergaoelan hidoep sebagai terberita di atas itoe. Dari itoe djanganlah menghalang-halangi Communisme jang akan membawa kamoe pergi ke doenia „selamat dan damai." Red. S. R.)

" "

Panama. Soerat-soerat kabar di New-York, demikianlah Reuter mengawatkan, telah membitjarakan haibat tentang pengesahkannja Panama-wet dalam Senaat. Soerat kabar *New-York-World* menoelis „bahwa president Harding tentoe maloe, karena ia telah mempersilakan Groot Britannie boeat berhadlir dalam Conferentie pertjaboetan sendjata, sedang satoe perdjandjian dengan Groot Britannie sedangnja terpandang tjoema perdjandjian di atas kertas sadja.

Sebagaimana kita telah menoendjoek, maka dalam Panama-wet ada terseboet tentang pembebaskannja kapal-kapal pantai Amerika daripada Panama-kanaalrechten.

Ternjatalah orang memberi erti „kapal-kapal-pantai" itoe terlaloe loeas dan roepanja di antara kapal-kapal itoe terhitoeng djoega semoea kapal jang berlajar dari satoe pelaboean ke lain pelaboean Amerika.

Wet itoe, ialah jang tjoema satoe bagian daripada beschermende maatregelen bagi membantoe pelajaran Amerika, dengan atoeran mana telah terdjadi satoe kekeliroean, maka njatalah ertinja wet itoe, dengan tidak oesah salampang lagi, jaitoe pemetjah perdjandjian-Panama.

Bahwa soerat-soerat kabar sebagai *World* melawan perkara itoe, tiadalah ertinja, bahwa wet ini akan di lemparnja. Orang tjoema menimbang lebih tactisch, oentoek mengoendoerkan peroendingan itoe sampai abisnja conferentie di Washington. Tetapi ini ada sedikit latjoer, karena dari kegadoehan, jang soerat-soerat kabar telah membitjarakan itoe. Djoega soerat-soerat kabar Inggeris poen tidak diam sadja. Maka perkara itoe, demikianlah orang mengewatkan, kira-kira dipandangnja, bahwa oetoesan-oetoesan Inggeris akan bisa mendapat satoe djalan, oentoek membitjarakannja.

Tetapi dalam Senaat, wet itoe telah diterima baik, meskipoen banjak orang jang melawan, di antara mana terdapat lid Lodje. Adanja soeara jaitoe 47 voor dan 37 tegen. Orang mendoega nistjajalah akan terdjadi perbantahan haibat dalam Huis van Afgevaardigden, tetapi orang mengharap pembitjara'an itoe didjadikan sesoedahnja habis conferentie, tentangan mana roepanja Harding djoega ada keberatan. —

— (Apakah Singa-Singa ini akan mengoekoer kekoeatan satoe sama lain. Ajo! Sampaikanlah nafsoemoe boeat bekal pergi ke koeboer. Red. S. R.)

" "

Stinnes di Berlijn. Diberitakanlah, bahwa *Stinnes* telah mendirikan trust jang terlampau besar, dengan maksoed akan soepaja bisa mengoempoelkan semoea peroesahaän Duitschland. Dengan demikian dapatlah negeri itoe diobah sipatnja mendjadi satoe perikatan dagang jang koeat, jang akan melawan betoel-betoel pada tiap-tiap negeri, jang mengadakan peratoeran-peratoeran jang melawan barang-barang Duitsch.

—(Ini satoe lagi perkara jang bisa mendatangkan perkelaian besar. Kapankah doenia bisa damai? Kapankah orang-orang bisa bersatoe menegah perboeatan-perboeatan jang sedemikian itoe? Red. S. R.)

" "

Toeroennja markkoers. Soerat kabar *Vossische Zeitung* di Berlijn telah membitjarakan dalam satoe koofdartikel tentangan kedjadian-kedjadian jang amat mengoentoengkan Duitschland, ialah jang disebabkan dari pada rendahnja markkoers itoe. Dengan begitoe maka peroesahaän Duitsch telah dapat memoengoet keoentoengan-keoentoengan jang loear biasa.

—(Kapitaal Duitsch bisa memoengoet keoentoengan sebesar-besarnja, tetapi arbeid kehilangan harga sebanjak-banjaknja, siapakah jang terpoekoel oleh kemeskinan. Kaoem boeroeh boekan? Red. S. R.)

" "

Keada'an di Opper-Sillezie. Maka adalah timboel ketakoetan besar dalam kalangan pendoedoek Duitsch di Opper Silezie. Beberapa banjak orang telah pergi lari ke Duitschland. Orang-orang dalam doenia dagang menoendjoek poetoesan Volkenbond itoe soeatoe bentjana bagi economie Duitschland pada kelak hari.

—(Kapankah bisa kedjadian poetoesan damai jang tidak palsoe, jang tidak mendidik besarnja nafsoe boeat tembak menembak? Red. S. R.)

„Serat Kidoengan."

Membilang banjak terima kasih kepada Boek Handel TAN KHOEN SWIE Kediri, jang kita telah mendapat satoe pertjontoan kitab baharoe, jang bernama „*Serat Kidoengan.*" Ini kitab terkarang dengan bahasa Djawa hoeroef Djawa-pakai tembang, harga f 1.—

Kepada barang siapa jang ingin hendak mengetahoei isinja kitab ini kita persilahkan pesan pada Boekhandel terseboet.

Administratie S. R.

Typ. SINAR-DJAWA, Semarang.